

✠ In nomine domini amen. Anno dominice incarnationis millesimo sexagesimo octavo et vicesimo nono anno principatus donni landulfi Gloriosissimi principis mense decembris quarta indictione. Dignum est ut ea que inter homines contrahuntur redigantur in scriptis ne propter memoriam hominum que ad dilabendum facilis invenitur detur in posterum partibus materie litigandi unde coram me Iudice petro Castri Casalfani pro eo tempore eiusdem castri Iudice et Notario Robberto eiusdem castri puplico notario et testibus infrascriptis rogatis inrogatis. liciteratis et illiciteratis. et ad hoc specialiter convocatis. Nobles viri anihelo et raynaldus domini castri casalfani bona et gratuita voluntate et pro redeptione animarum suarum parentumque suorum adelberto venerabili abbati monasterii sancti petri in planisio et conventui eiusdem pro parte et nomine dicti monasterii donant. offerunt. et concedunt. Ecclesiam sancti Laurentii sitam in territorio castri casalfani sine contradictione archiepiscopi benentani. archipresbyteri et clericorum castri casalfani. sine contradictione eorum et illorum heredum et sine cuiusque requisitione cum omnibus pertinentiis suis. terris. tenimentis proventibus et redditibus ipsi ecclesie per confines inferius designatas in perpetuum ad habendum. tenendum. et possidendum et usufruendum. tanquam verus et legitimus dominus. habere. tenere et possidere. et usufrui potest et debet. Fines predictorum sunt Hii. In primis dictam ecclesiam sita est in loco qui dicitur planities sancti laurentii. cuius possessiones confinant hiis finibus et mensuris. A capite est vinea domini simeonis et per capud vinee cesarii et

✠ Nel nome del Signore, amen. Nell'anno millesimo sessantesimo ottavo dell'incarnazione del Signore e nel ventesimo nono anno di principato del signore Landolfo gloriosissimo principe, nel mese di dicembre, quarta indizione. E' giusto che quelle cose che si stabiliscono tra gli uomini siano redatte per iscritto affinché a causa della memoria umana che facilmente si cancella non sia data in futuro alle parti materia per litigare. Pertanto davanti a me giudice Pietro del castro **Casalfani**, giudice attuale dello stesso castro, e al notaio Roberto, pubblico notaio dello stesso castro, e ai testimoni sottoscritti, richiesti e non richiesti, letterati e non letterati, e a ciò specialmente convocati, i nobili uomini Aniello e Rainaldo, signori del castro **casalfani**, con spontanea e disinteressata volontà e per la redenzione delle anime delle anime loro e dei loro genitori, donano, offrono e concedono a Adelberto, venerabile abate del monastero di san Pietro in **planisio**, e al suo convento per la parte e in nome del detto monastero, la chiesa di san Lorenzo, sita nel territorio di castro **casalfani**, senza obiezioni dell'arcivescovo **benentani**, dell'arcipresbitero e dei chierici del castro **casalfani**, senza obiezioni di loro e dei loro eredi e senza qualsiasi richiesta, con tutte le sue pertinenze, terre e poderi, con i proventi e redditi della stessa chiesa per i confini sotto descritti in perpetuo affinché li abbiano, tengano e possiedano e ne usufruiscano così come il vero e legittimo possessore può e deve avere, tenere e possedere e usufruirne. Questi sono i confini delle cose predette. Innanzitutto la detta chiesa é sita nel luogo chiamato piana di **sancti laurentii** di cui i possedimenti hanno questi confini e misure. Da un capo é la vigna di domino Simeone, e per il capo della vigna di Cesario va anche per i

vadit per fines terre zorobabelli quam dedit sancto Laurentio. et vadit per litem ipsius usque ad caput vicende valli iohannis regii et vadit usque ad fontem de serra. deinde venit per viam de supra et descendit per paludes et valle que sunt ultra russulam. et deinde vadit intra laus . . . . . descendens in vallonem qui est terminus inter territorium castri macde et territorium castri casalfani. deinde venit usque in viam publicam que vadit a castro casalfani ad castrum macde et per ipsam viam venit usque ad locum qui dicitur vineales et per caput de ipsis . . . . . . . . . . vadit usque ad caput vinee domini dardani et inde venit per caput vinee gualteri de orlando et sic ipse finis redit in priorem finem et extra confines praedictos petia una terre est in loco qui dicitur altemmanni. ab una parte est terra mathei de rustico. ab alia parte est terra magistri clementis. alia petia terre est in loco qui dicitur macde. ab una parte est terra cesarii ab alia parte est terra de bernardo. alia terra est in loco qui dicitur radeta sub via. ab una parte est terra iohannis de matheo. ab alia parte est via publica. alia terra est in loco qui dicitur ripa corvaria ab una parte est terra . . . . . . . . . . ab alia parte est ipsa ripa corvaria quam dictam ecclesiam cum pertinentiis suis tenementis terris cultis et incultis proventibus et redditibus supradictis predicti domini castri casalfani anihelo et raynaldus prenominate abbati et conventui predicto pro parte et nomine dicti monasterii donant. offerunt et concedunt libere et absolute sine sua heredumque suorum ac successorum suorum contrarietate. Et ut hec chartula eorum donationis concessionis et confirmationis firma et stabilis permaneat in perpetuum obligarunt se qui supra anielus et raynaldus eam defendere et antistare et eorum heredes et successores contra omnes personas

confini della terra di **zorobabelli** che diede a san Lorenzo, e va per il suo confine fino al capo della vigna **valli iohannis regii** e va fino alla sorgente **de serra**, di qui viene per la via di sopra e scende per la palude e la valle che sono oltre **russulam**, e di qui va entro **laus** . . . . . discendendo nel vallone che é confine tra il territorio di castro **macde** e il territorio di castro **casalfani**, di qui viene fin sulla via pubblica che va dal castro di **casalfani** al castro di **macde** e per la stessa via viene fino al luogo detto **vineales** e per il capo degli stessi . . . . . va fino al capo della vigna di domino Dardano, e di qui viene per il capo della vigna di Gualtiero **de orlando**, e così il confine ritorna al primo confine. E al di fuori dei predetti confini un pezzo di terra nel luogo detto **altemmanni**, da una parte é la terra di Matteo **de rustico**, dall'altra parte é la terra di mastro Clemente. Un altro pezzo di terra é nel luogo detto **macde**, da una parte é la terra di Cesario, dall'altra parte é la terra di Bernardo. Un'altra terra é nel luogo detto **radeta sub via**, da una parte é la terra di Giovanni **de matheo**, da un'altra parte é la via pubblica. Un'altra terra é nel luogo detto **ripa corvaria**, da una parte é la terra . . . . . , dall'altra parte é la stessa **ripa corvaria**. La quale predetta chiesa con le sue anzidette pertinenze, poderi, terre coltivate e non coltivate, proventi e redditi, i suddetti signori di castro **casalfani** Aniello e Rainaldo, donano, offrono e concedono liberamente e senza vincoli al prenominate abate e al predetto convento per la parte e in nome del detto monastero, senza alcuna contrarietà loro e dei loro eredi e successori. E affinché questo atto della loro donazione, concessione e conferma rimanesse fermo e stabile in perpetuo, i suddetti Aniello e Rainaldo presero obbligo per sé e per i loro eredi e successori a difenderla e sostenerla contro tutte le persone che dessero loro molestia I

inferentes molestiam eisdem ipsi qui si defendere noluerint eorum heredes et successores aud hoc remove voluerint componant quingentos solidos constantinos medietatem ipsorum regali curie et alteram medietatem iamdicto monasterio cartula tamen firma et in perpetuum valitura et predicti domini anyelus et raynaldus rogaverunt adelbertum venerabilem abbatem prefati monasterii in cuius manibus hec. confirmarunt ut ipsi vel eorum heredes aud eorum successores retornare aut remove quesierit facerent excommunicationem. Ego qui supra adelbertus indignus abbas cum omnibus fratribus nostris excommunicamus maledicimus atque anathematizamus ex parte dei patris ei beate marie semper virginis et beati michaelis archangeli et beati petri apostolorum principis et omnium sanctorum omnes qui predictam confirmationem et donationem disrumpere quesierit vel minuere temptaverit. et portio eius fiat cum iuda traditore donec satisfecerit et emendaverit. Et ut huic scripture fides plenius habeatur. Ego predictus iudex petrus de mandato et ad preces partium predictarum per manus predicti notarii Robberti feci redigi hoc presens scriptum in puplicum documentum. quod ego robbertus puplicus castri casalfani notarius mandato dicti iudicis petri de voluntate et consensu partium utriusque partis precibus et mandato scripssi et meo solito signo signavi actum in castro casalfani sollepniter sub anno mense et indictione pretitulatis

✠ Ego petrus iudex testis sum et signum ✠ feci

✠ Ego iohannes de nicola testis sum et signum ✠ feci

✠ Ego rao filius iohannis testis sum et signum ✠ feci

✠ Ego guillelmus de benedicto testis et signum ✠ feci

tutte le persone che dessero loro molestia. I loro eredi e successori se non volessero difenderla o se volessero revocarla, paghino come ammenda cinquecento solidi di Costantinopoli, metà alla regia curia e l'altra metà al predetto monastero, l'atto tuttavia *sia* fermo e in perpetuo valido. E i predetti domini Aniello e Rainaldo chiesero a Adelberto venerabile abbate del predetto monastero nelle cui mani confermarono queste cose, di far scomunicare essi stessi o i loro eredi o successori se volessero revocarle o annullarle. Io suddetto Adelberto, indegno abbate, con tutti i nostri fratelli scomuniciamo, malediciamo e colpiamo con anatema da parte di Dio Padre e della beata Maria sempre vergine e del beato Michele arcangelo e del beato Pietro principe degli apostoli e di tutti i santi, tutti quelli che cercheranno di annullare la predetta conferma e donazione o tentassero di diminuirla e la loro sorte sia con Giuda traditore finché non daranno soddisfazione e si saranno emendati. E affinché si abbia più piena fede in questo atto, io predetto giudice Pietro per mandato e per le preghiere delle predette parti, per mano del predetto notaio Roberto feci redigere questo presente atto in pubblico documento che io Roberto, pubblico notaio del castro di **casalfani**, per comando del detto giudice Pietro con la volontà e il consenso delle parti, per le preghiere e il mandato di entrambe le parti scrissi e con il mio solito segno contrassegnai. Redatto nel castro di **casalfani** solennemente nell'anno, nel mese e nell'indizione sopraindicati.

✠ Io giudice Pietro sono testimone e il segno ✠ feci.

✠ Io Giovanni **de nicola** sono testimone e il segno ✠ feci.

✠ Io Rao, figlio di Giovanni, sono testimone e il segno ✠ feci.

✠ Io Guglielmo **de benedicto** sono testimone e il segno ✠ feci.

✕ Ego marinus de iacobo testis et  
signum ✕ feci

✕ Io Marino **de iacobo** *sono* testimone  
e il segno ✕ feci.